

## Programa de Lengua y Cultura de Pueblos Originarios Ancestrales

## Rapa Nui

**Riu: “TOMO TE 'ARIKI” / Canto antiguo: “Que desembarque el rey”**  
(Versión aproximada de la traducción)

RIU: TOMO TE 'ARIKI	RIU: DESEMBARCO DEL REY
Ka tomo te 'ariki	Que desembarque el rey
a Haŋa Rau ē	por Haŋa Rau
ko Hotu Matu'a ē, ēēēē	es Hotu Matu'a ē, ēēēē
I mātou ka haka tike'a rō atu	Nosotros ya les mostraremos
i te oho o te vaka	el viaje de la embarcación
o Hotu Matu'a ē	de Hotu Matu'a
o Hotu Matu'a ē, ēēēē	de Hotu Matu'a ē, ēēēē
Pae-pae tātou	Choza de nosotros
hare haka hohu ē	la casa haka hohu
miro tere o te 'ariki ē, ēēēē	embarcación que navega del rey ē, ēēēē

Fuente: He puka re'o Rapa Nui: Riu 'e he 'Ori Rapa Nui 3

